



NOTICES TO MARINERS

Issue No.23(Total No.1235)

Notice No.488-499

9 June 2025

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Nautical Chart Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcdd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Nautical Chart Center:	E-mail: gztg@shchart.cn Phone: +86(0)21 65806561,65806386 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.msa.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. Symbols which refer to GB12319-2022 used in the Notices have been effective since August 1st, 2023.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1,GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Haihe	(491)
	Huanghua Port	(488)
	Approaches to Dongying Port	(489),(492),(493),(494)
	Dongying Port Southeastwards	(495)
Yellow Sea	Aoshan Bay	(496)
	Rizhao Port	(497)
East China Sea	Zhoushan Archipelago	(498),(499)
South China Sea	Hongkong Island Eastwards	(490)

2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

[illegible]

Notices to Mariners

488. Bohai Sea – Huanghua Port – Aids

Insert	★ 闪红 4s8.6m5M	(1) 38°21'29".9N, 117°50'34".7E
	★ 闪绿 4s8.6m5M	(2) 38°21'31".2N, 117°50'28".7E
	(1) 快(3)10s	(3) 38°21'35".1N, 117°50'27".2E
	(2) 快(9)15s	(4) 38°21'31".2N, 117°50'39".2E
Chart	24101(1)[2025-434] 24111[2024-] 24112[2025-]	
List of Lights	CNP81/2024~2025[2710388.01] [2710388.011] [2710388.012] [2710388.02]	
Source	Beihai Aids 016/2025	

489. Bohai Sea – Approaches to Dongying Port – Buoyage

Insert	(1) 莫(0)黄 12s	(1) 38°22'09".0N, 119°29'10".7E
	(2) 莫(0)黄 12s	(2) 38°21'40".0N, 119°30'12".3E
	(3) 莫(0)黄 12s	(3) 38°21'17".1N, 119°31'13".9E
	(4) 莫(0)黄 12s	(4) 38°20'51".1N, 119°32'15".5E
	(5) 莫(0)黄 12s	(5) 38°20'07".9N, 119°31'43".4E
	(6) 莫(0)黄 12s	(6) 38°20'34".1N, 119°30'43".3E
	(7) 莫(0)黄 12s	(7) 38°21'00".4N, 119°29'43".1E
	(8) 莫(0)黄 12s	(8) 38°21'26".6N, 119°28'43".0E
Chart	32001(1,4,5,8)[2025-314] 32202[2025-314]	
List of Lights	CNP81/2024~2025[3110242.01] [3110242.02] [3110242.03] [3110242.04] [3110242.05] [3110242.06] [3110242.07] [3110242.08]	
Source	Beihai Aids 015/2025	

490. South China Sea – Hongkong Island Eastwards – Tathong Channel – Shallow Depth

Insert	9 _r	(1) 22°16'20".2N, 114°14'59".9E
	9 _s	(2) 22°16'25".2N, 114°16'00".7E
	12 _i	(3) 22°16'21".4N, 114°15'57".2E
	1 _s 及等深线	(4) 22°16'09".1N, 114°16'11".4E
	11 _s	(5) 22°16'03".1N, 114°16'13".4E

3_l 及等深线	(6)22°16'08".3N,114°14'57".4E
6_7	(7)22°15'47".2N,114°15'24".3E
10_s	(8)22°16'25".7N,114°16'03".8E
2_s	(9)22°15'57".3N,114°16'18".4E
15_s	(10)22°15'02".6N,114°15'40".0E
Chart	83001(4,6,7,10)(1~3,5,8,9with chart unchanged)[2025-476] 84001(4,6,7,10)(1~3,5,8,9with chart unchanged)[2025-477]
Source	Hongkong NTM 2025-(8)-21&22

Temporary Notices

491. Bohai Sea – Haihe – Work(T)

Date April 15 to November 15, 2025
Area waters between Erdaozha and Binhai Bridge
Chart 23125 23126
Source Haihe Navigation Notice 0054/2025

492. Bohai Sea – Approaches to Dongying Port – Construction(T)

Date April 18 to December 31, 2025
Area
area1, radius 500m, central point (1)38°07'19".5N,118°19'31".3E
area2, radius 500m, central point (2)38°05'11".4N,118°30'17".9E
area3, radius 500m, central point (3)37°59'36".1N,118°58'46".8E
area4, radius 500m, central point (4)38°16'41".4N,118°32'36".3E
area5, radius 500m, central point (5)38°15'28".2N,119°02'51".3E
area6, radius 500m, central point (6)37°47'33".2N,119°22'57".1E
area7, radius 500m, central point (7)37°23'43".0N,119°11'59".4E
Note: Keep watching on HF.
Chart 23001 32202 33001 33326
Source Dongying Navigation Notice 0326/2025

493. Bohai Sea – Approaches to Dongying Port – Drilling(T)

Date April 25 to October 30, 2025
Area radius 500m, central point 38°14'38".4N,118°48'51".6E
Note: Keep watching on HF .
Chart 32202
Source Dongying Navigation Notice 0322/2025

494. Bohai Sea – Approaches to Dongying Port – Construction(T)

Date April 18 to October 30, 2025
Area radius 500m, central point 38°17'11".4N,118°53'43".8E

Blank Page

Note: Keep watching on HF .
Chart 32202
Source Dongying Navigation Notice 0324/2025

495. Bohai Sea – Dongying Port Southeastwards – Drilling (T)

Date April 16 to September 30, 2025
Area radius 500m, central point 37°56'22".8N, 119°13'27".5E
Note: Keep watching on HF.
Chart 32202
Source Dongying Navigation Notice 0314/2025

496. Yellow Sea – Aoshan Bay – Construction (T)

Date April 15 to October 4, 2025
Area area1, joining:
(1) 36°26'28".0N, 120°46'41".3E
(2) 36°26'35".6N, 120°49'13".9E
(3) 36°25'57".4N, 120°49'13".5E
(4) 36°25'36".9N, 120°47'32".6E
(5) 36°25'37".2N, 120°46'40".8E
(6) position (1) above
area2, joining:
(7) 36°25'31".6N, 120°46'30".1E
(8) 36°25'31".3N, 120°47'13".0E
(9) 36°23'38".8N, 120°47'02".2E
(10) 36°23'39".2N, 120°46'03".1E
(11) 36°25'05".6N, 120°46'04".0E
(12) position (7) above
Note: Irrespective vessels are prohibited from entering the safety operating area.
Chart 36001 36112
Source Qingdao Navigation Notice 0303/2025

497. Yellow Sea – Rizhao Port – Shijiu Harbour – Dredging (T)

Date April 16 to September 30, 2025

Blank Page

Area area1, joining:

- (1)35°22'40".4N,119°32'10".0E
- (2)35°22'15".1N,119°32'00".8E
- (3)35°22'09".4N,119°32'24".0E
- (4)35°22'07".5N,119°32'23".4E
- (5)35°22'12".7N,119°32'01".9E
- (6)35°20'27".2N,119°32'02".4E
- (7)35°20'27".1N,119°31'51".9E
- (8)35°20'20".3N,119°31'52".0E
- (9)35°20'20".3N,119°32'02".6E
- (10)35°19'57".1N,119°32'02".7E
- (11)35°20'00".8N,119°32'36".4E
- (12)35°20'11".5N,119°33'21".7E
- (13)35°20'20".7N,119°33'24".7E
- (14)35°20'38".8N,119°32'55".9E
- (15)35°21'05".8N,119°32'41".7E
- (16)35°21'18".4N,119°32'44".2E
- (17)35°21'43".2N,119°32'49".3E
- (18)35°22'11".2N,119°32'57".7E
- (19)35°22'28".6N,119°33'10".9E
- (20)35°22'35".3N,119°33'07".0E
- (21)35°22'31".7N,119°33'01".2E
- (22)35°22'33".5N,119°32'59".3E
- (23)35°22'23".5N,119°32'49".0E
- (24)35°22'24".6N,119°32'47".6E
- (25)35°22'34".4N,119°32'58".8E
- (26)35°22'36".3N,119°32'56".7E
- (27)35°22'38".2N,119°32'34".9E
- (28)35°22'31".5N,119°32'34".1E
- (29)35°22'31".1N,119°32'34".4E
- (30)35°22'30".6N,119°32'40".5E
- (31)35°22'29".9N,119°32'40".4E

Blank Page

	(32)35°22'31".2N,119°32'26".8E
	(33)35°22'31".8N,119°32'26".8E
	(34)35°22'31".2N,119°32'32".8E
	(35)35°22'31".5N,119°32'33".3E
	(36)35°22'38".3N,119°32'34".2E
	(37)35°22'39".2N,119°32'24".0E
	(38)position (1) above
area2, joining:	(39)35°19'30".4N,119°30'10".7E
	(40)35°19'30".5N,119°30'31".7E
	(41)35°19'30".2N,119°30'31".6E
	(42)35°19'20".7N,119°30'31".7E
	(43)35°19'12".1N,119°30'34".7E
	(44)35°19'12".0N,119°30'11".0E
	(45)position (39) above

Note: Keep watching on VHF ch.14&16.

Chart 37112 37113

Source Rizhao Navigation Notice 0304/2025

498.East China Sea – Zhoushan Archipelago – Approaches to Huibie Ocean – Surveying (T)

Date April 8 to December 31, 2025

Area area1, radius 50m, central point	(1)30°08'36".4N,121°45'15".4E
area2, radius 50m, central point	(2)30°03'37".1N,121°44'13".0E
area3, radius 50m, central point	(3)30°06'24".5N,121°42'02".5E
area4, radius 50m, central point	(4)30°01'42".8N,121°44'50".9E
area5, radius 50m, central point	(5)30°06'31".8N,121°39'05".2E
area6, radius 50m, central point	(6)30°00'41".3N,121°44'38".0E
area7, radius 50m, central point	(7)30°04'08".9N,121°40'45".3E
area8, radius 50m, central point	(8)29°59'48".8N,121°43'30".0E
area9, radius 50m, central point	(9)30°04'46".7N,121°42'39".7E
area10, radius 50m, central point	(10)29°59'15".0N,121°44'35".9E
area11, radius 50m, central point	(11)30°07'01".3N,121°45'23".4E

Blank Page

area12, radius 50m, central point	(12)29°59'11".1N,121°46'01".9E
area13, radius 50m, central point	(13)30°03'19".4N,121°43'14".5E
area14, radius 50m, central point	(14)29°59'57".4N,121°49'43".6E
Note:	Keep watching on VHF ch.06.
Chart	53132 53171
Source	Ningbo Navigation Notice 0139/2025

499. East China Sea – Zhoushan Archipelago – Approaches to Meishan Island – Surveying (T)

Date	April 8, 2025 to May 31, 2026	
Area	area1, radius 50m, central point	(1)29°50'08".7N,122°04'37".4E
	area2, radius 50m, central point	(2)29°48'47".2N,122°01'59".4E
	area3, radius 50m, central point	(3)29°45'26".1N,122°00'58".8E
	area4, radius 50m, central point	(4)29°50'04".7N,122°07'32".8E
	area5, radius 50m, central point	(5)29°52'08".8N,122°09'38".4E
	area6, radius 50m, central point	(6)29°50'24".5N,122°09'46".4E
	area7, radius 50m, central point	(7)29°50'41".9N,122°04'57".9E
	area8, radius 50m, central point	(8)29°48'15".7N,122°03'24".5E
	area9, radius 50m, central point	(9)29°46'15".6N,122°01'19".1E
	area10, radius 50m, central point	(10)29°43'04".0N,121°57'08".0E
	area11, radius 50m, central point	(11)29°41'56".8N,121°59'10".6E
Note:	Keep watching on VHF ch.28.	
Chart	52137 53342	
Source	Ningbo Navigation Notice 0144/2025	

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

- a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.
- b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.
- c) Establishments or changes of navigation facilities.
- d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).
- e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.
- f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

- a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (2000 national geodetic coordinate system or WGS-84 coordinate system).
- b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.
- c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.
- d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.
- e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

- a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.
- b) Please send the report to Shanghai Nautical Chart Center. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.